

This document is received on 27 JAN 2023
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP.131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of
Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal
of Permission for such Temporary Use or Development***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年
的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議***

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*
**其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- # "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號
- Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」
- Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明
- Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

2300 254

27.1.2023

By Hand

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A / TM - SKW / 118
	Date Received 收到日期	27 JAN 2023

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

胡廷冠祖又名胡冠廷祖

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☒ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

胡日平

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	DD385 LOT 241, Tai Lam Chung. Tuen Mun
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 2,700 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	N.A 不適用 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	楊管第分區計劃大綱草圖 編號: S/TM-OKW/14
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	鄉村式發展
(f) Current use(s) 現時用途	臨時私人停車場 (私家車和輕型貨車/ (貨櫃車除外)) (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施, 請在圖則上顯示, 並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

☒ is the sole "current land owner"^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{#&} (請繼續填寫第 6 部分, 並夾附業權證明文件)。

☐ is one of the "current land owners"^{#&} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{#&} (請夾附業權證明文件)。

☐ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

(a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄, 這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 -

☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)
	N/A	

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足, 請另頁說明)

- ☐ has notified “current land owner(s)”[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the “current land owner(s)” [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the “current land owner(s)” on _____ (DD/MM/YYYY)^{#&}
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☐ sent notice to relevant owners’ corporation(s)/owners’ committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input type="checkbox"/> year(s) 年 <input type="checkbox"/> month(s) 個月
(c) <u>Development Schedule 發展細節表</u>	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積sq.m <input type="checkbox"/> About 約 Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積sq.m <input type="checkbox"/> About 約 Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目 Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積sq.m <input type="checkbox"/> About 約 Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積sq.m <input type="checkbox"/> About 約 Proposed gross floor area 擬議總樓面面積sq.m <input type="checkbox"/> About 約	
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)	
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)	

Proposed operating hours 擬議營運時間			
.....			
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？		Yes 是	<input type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))
		No 否	<input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)			
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動？	Yes 是	<input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情	
	No 否	<input type="checkbox"/>	
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程？	Yes 是	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及／或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約	
	No 否	<input type="checkbox"/>	
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響？	On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>
	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>

	Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)
--	---

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas 位於鄉郊地區臨時用途/發展的許可續期	
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/TM-PKW / 103
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	20/03/2020 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	20/03/2023 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	臨時私人停車場 (私家車和輕型貨車) (貨櫃車除外)
(e) Approval conditions 附帶條件	<input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 <input checked="" type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 <input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因： (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 3 年 <input type="checkbox"/> month(s) 個月

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

頁附頁

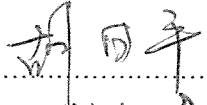
8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署

☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人


.....
Au Yat Ping

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s) ☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

專業資格

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他 N.A.

on behalf of
代表

☐ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

27/1/2023 (DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and

處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.

方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	DD385 LOT 241. Tai Lam chung. Tuen Mun
Site area 地盤面積	2,700. sq. m 平方米 □ About 約 (includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 □ About 約)
Plan 圖則	掃管笏分區計劃大綱草圖 編號 S/M-SKW/14
Zoning 地帶	鄉郊村式發展
Type of Application 申請類別	<input type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ <input checked="" type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	臨時私人停車場 (私家車和輕型貨車/ (貨櫃車除外)

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用		
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	% <input type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		41
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 _____ Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 _____ Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 _____ Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 _____ Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 _____ Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____ _____		36 5
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____ _____		

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
位置圖		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估（噪音、空氣及／或水的污染）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

附頁

現時本祖堂（胡廷冠祖）的子孫已超過 650 人，所以在自己的祖地上 (DD385 LOT241) 對停泊車輛的要求甚大，目前在晚上停泊車輛已超過 35 部。在自己的祖堂土地上停泊車輛對附近環境絕對沒有任何不良影響，反而對附近居住的祖堂子孫帶來方便。倘若在自己的祖地上限制停泊車輛的位置，其他不能在自己祖地停泊的車輛，可能會停泊在路邊，對附近的居民及交通做成不便。

故此，希望這次申請延期三年，能獲貴署接納。

申請人 胡日平

胡冠廷司理: 胡日平

簽署：

2022.12.18



大欖涌

TAI LAM CHUNG



DD384

825 200 N




825 100 N

TAI LAM CHUNG ROAD

骨殖壙
Barial Urns



LEGEND :

-  Car parking space (35 nos.)
@5.0m(L) X 2.5m(W) X min.2.4m(H)
-  Accessible car parking space (1 nos.)
@5.0m(L) X 3.5m(W) X min.2.4m(H)
-  Light goods vehicle parking space
@7.0m(L) X 3.5m(W) X min.3.6m(H)

Project Title S16 PLANNING APPLICATION (A/TM-SKW/103) TEMPORARY PRIVATE VEHICLE PARK FOR PRIVATE CARS AND LIGHT GOODS VEHICLES (EXCLUDING CONTAINER VEHICLES) FOR A PERIOD OF 3 YEARS, LOT 241 IN D.D. 385, SO KWUN WAT, TUN MUN	Figure No. J6869	Revision 2.1	Checked by		Date 22 JUL 2019
			Designed by H C F	Drawn by S C Y	
			Scale in A4 1 : 500		
CKM Asia Limited Traffic and Transportation Planning Consultants 21st Floor, Methodist House, 36 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong Tel : (852) 2520 5990 Fax : (852) 2528 6343 Email : mail@ckmasia.com.hk					

LAYOUT OF THE PROPOSED TEMPORARY PRIVATE VEHICLE PARK

申請 DD385 LOT 241 臨時停車場續期補充資料：

附件 1：

2020 年 12 月 30 日 有關 DD 385 Lot 241 臨時停車場的渠務建議書。

附件 2

3 張拍攝 於 2023 年 2 月 9 日在 DD 385 Lot 241 臨時停車場 3 條渠
的 現時狀況。

附件 3

規劃署 in TPB/A/TM-SKW/103 的副本

附件 4

DD 385 Lot 241 臨時停車場在 2023 年 2 月 8 日的消防裝置及設備證
書副本

附件 5

4 張安放在 DD385 LOT 241 臨時停車場的手提滅火筒照片。



附件 1

毅達工程顧問有限公司
A-Tech Engineering Consultants Ltd.

FLAT C, 2/F, FUNG YUE BUILDING, KAU YUK ROAD, YUEN LONG, N.T.

Date: 30th December 2020

Your reference: A/TM-SKW/103

Dear Sir,

Submission of Revised Drainage Proposal

On Lot 385 in D.D. 241

So kwun Wat, Tuen Mun, N.T.

Please note as the drainage proposal of captioned Lot had been approved. However, as request by the owner of the captioned Lot (our client), parts of the drainage have been revised and so we would like to submit herewith a revised drainage proposal for the for the comments.

We are looking forward to your reply on the attached proposal. Should you have any queries, please feel free to contact the undersigned at Tel.

Thanks you for your kind attention.

Yours faithfully,

For and on behalf of

A-Tech Engineering Consultants Ltd.

For and on behalf of

A - TECH ENGINEERING CONSULTANTS LIMITED

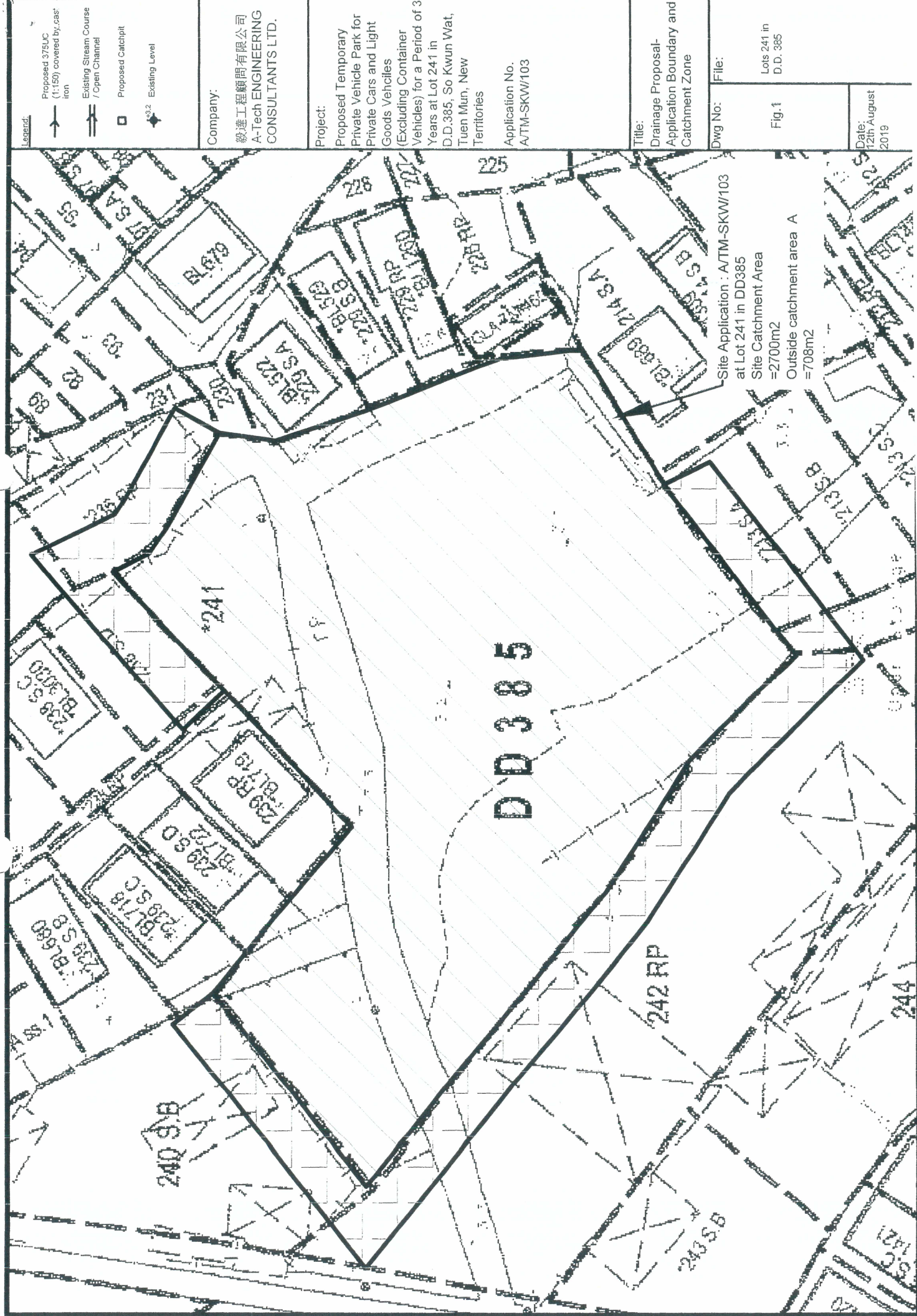
毅達工程顧問有限公司

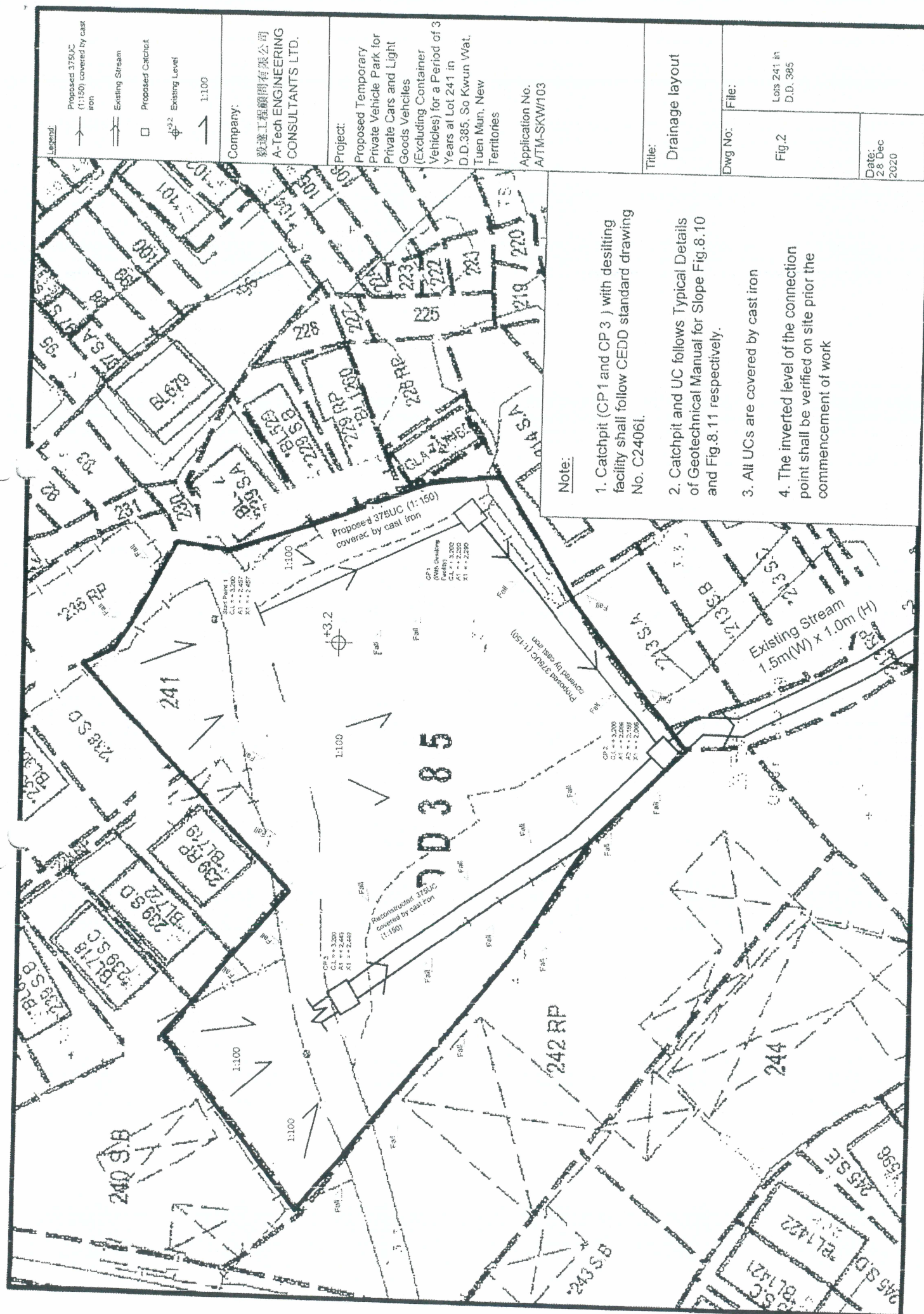


Authorized Signature(s)

Mr. Wu Wai Ching

Project Manager





Company: 毅達工程顧問有限公司 A-Tech ENGINEERING CONSULTANTS LTD.
 Project : Temporary Private Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles (Excluding Container Vehicles) for a Period of 3 Years
 at Lot 241 in D.D. 385
 Date: 2019/8/12

Calculation for channels:

Catchment Area of site

Site Catchment Area = 2700 m²
 = 0.0027 km²

Peak runoff in m³/s = 0.278 x 0.95 x 250 mm/hr x 0.0027 km²
 = 0.178268 m³/s
 = 10696 liter/min

Outside Catchment Area = 708 m²
 = 0.000708 km²

Peak runoff in m³/s = 0.278 x 0.25 x 250 mm/hr x 0.000708 km²
 = 0.012302 m³/s
 = 738 liter/min

Total peak runoff in m³/s = 0.190569 m³/s
 = 11434 liter/min

According to (Figure 8.7 - Chart for the Rapid Design of Channels),
 For gradient 1:150, 375UC will be suitable for site

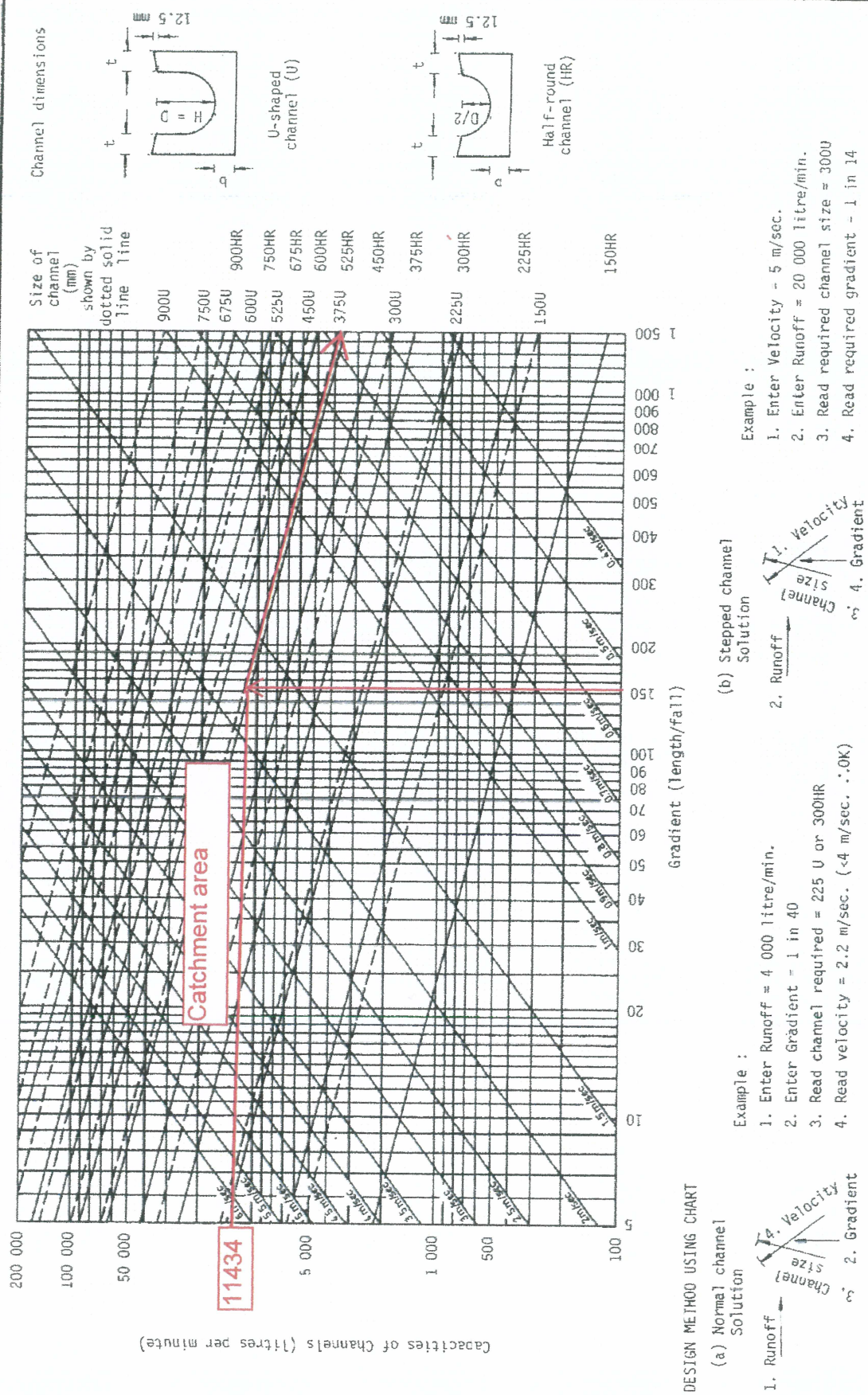


Figure 8.7 - Chart for the Rapid Design of Channels

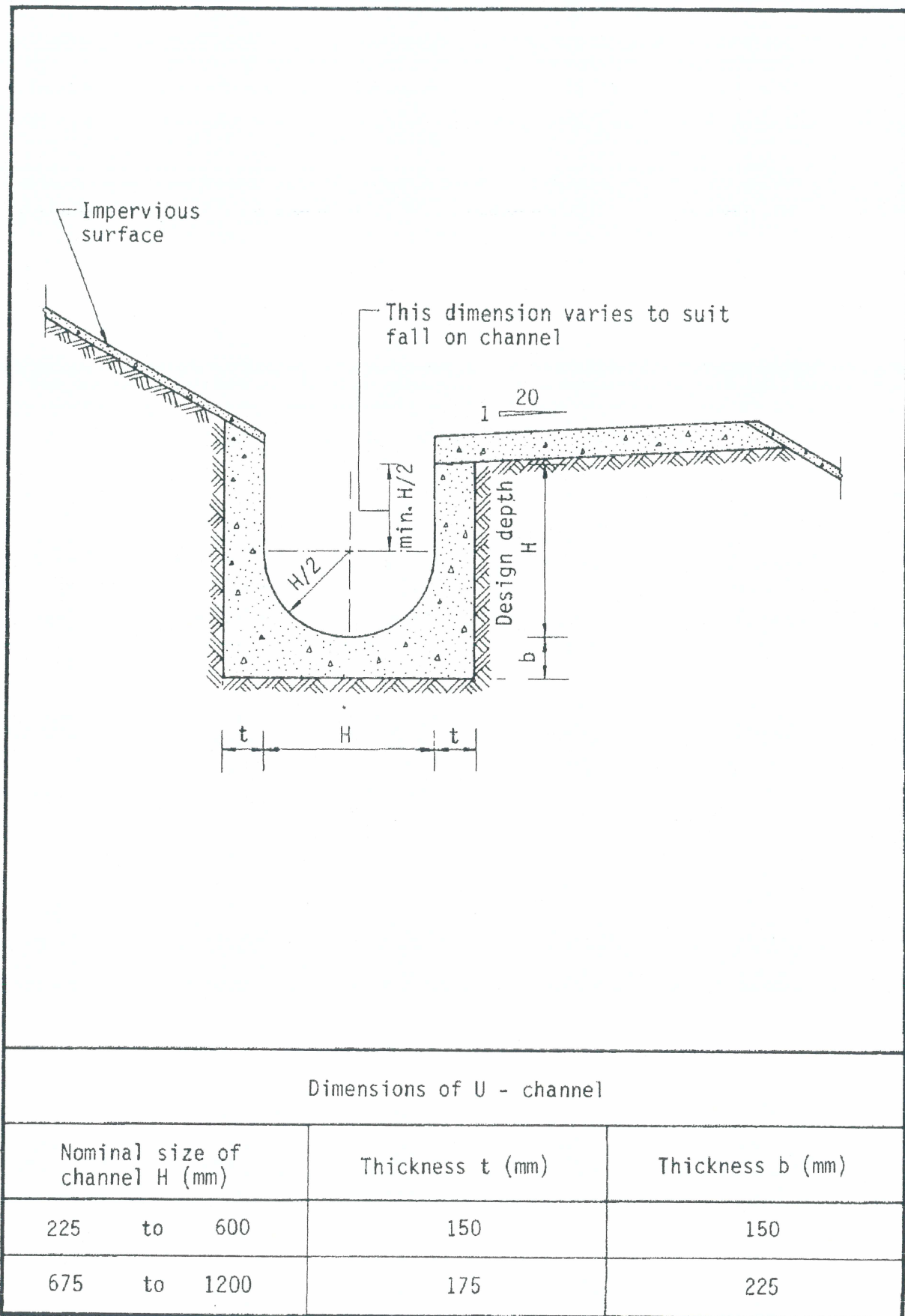
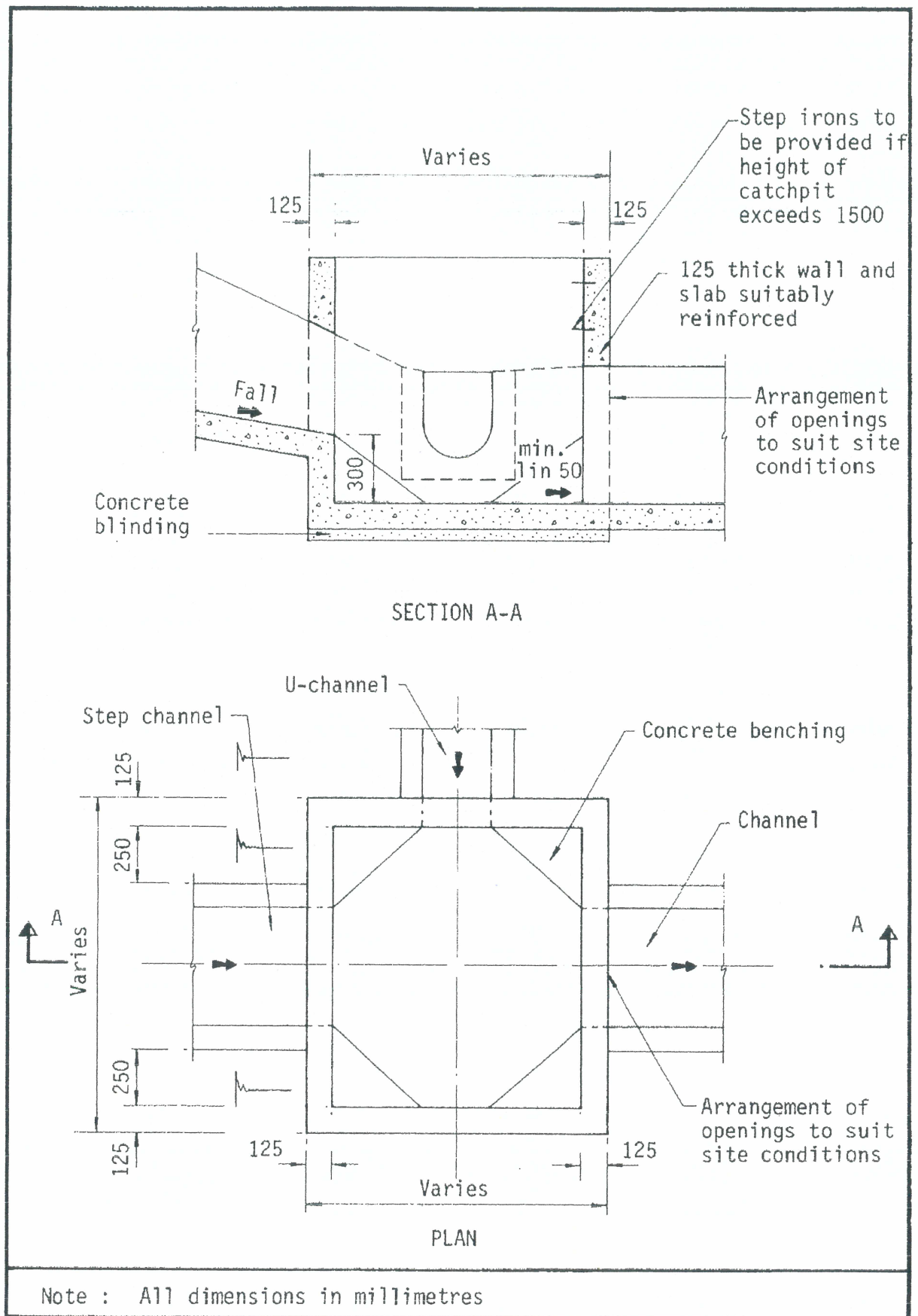
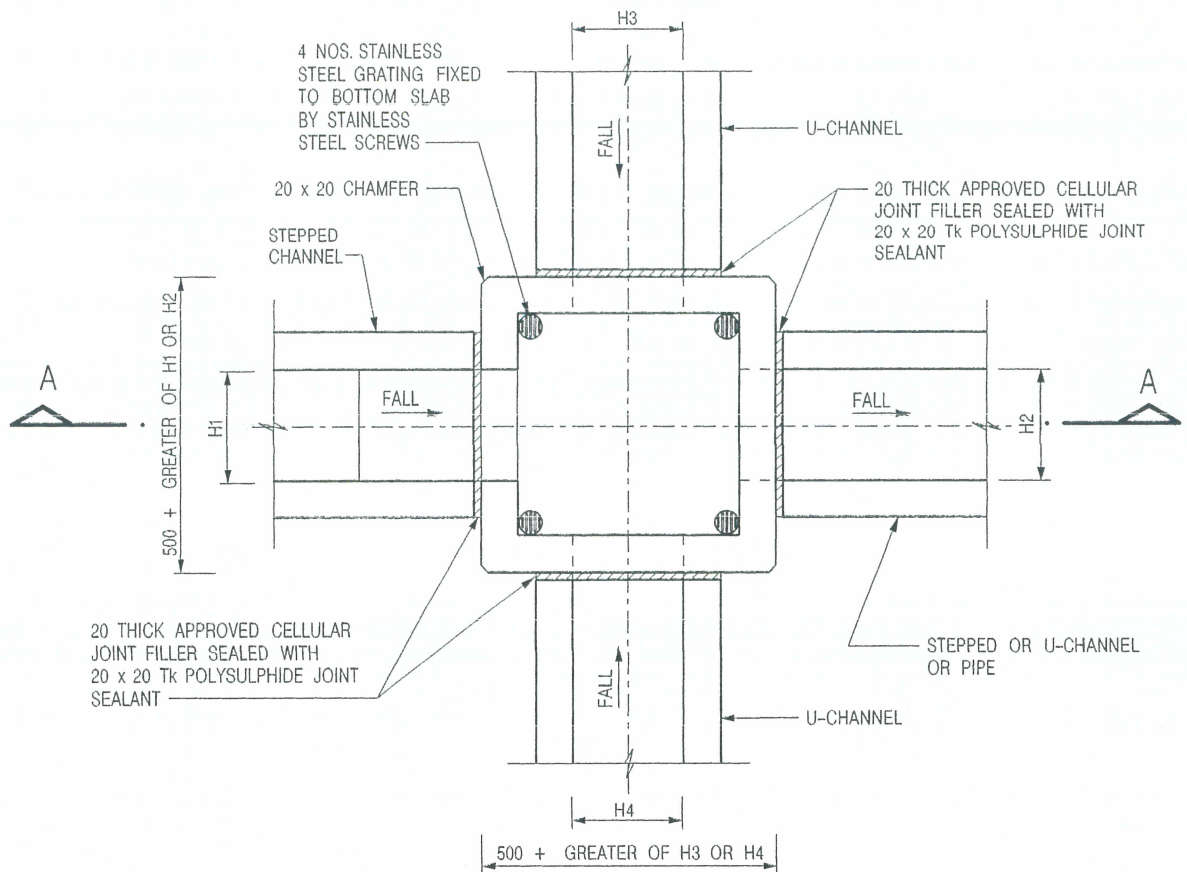


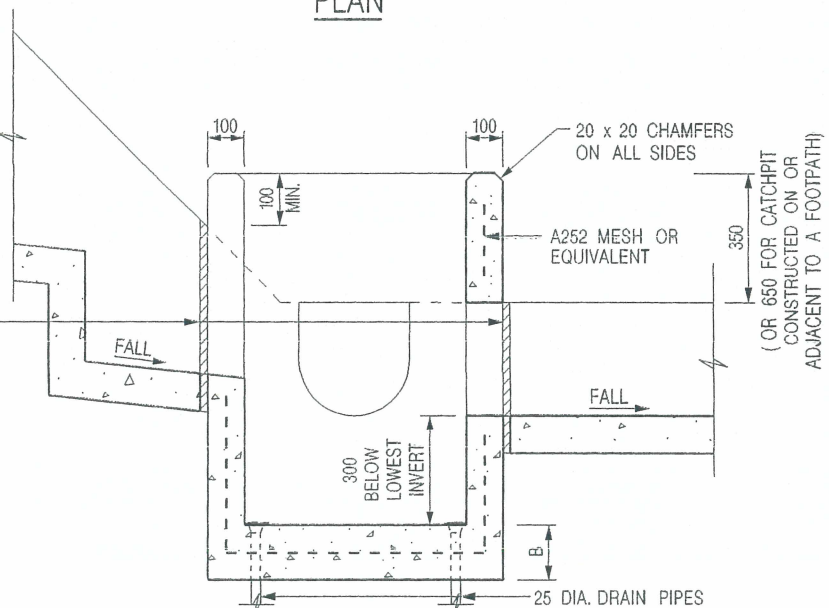
Figure 8.11 - Typical U-channel Details





NOMINAL SIZE (LARGEST OF H1, H2, H3 & H4)	B
300 - 600	150
675 - 900	175

20 THICK APPROVED CELLULAR JOINT FILLER SEALED WITH 20 x 20 Tk POLYSULPHIDE JOINT SEALANT



SECTION A - A

NOTES:

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. REFER TO SHEET 2 FOR OTHER NOTES.

CATCHPIT WITH TRAP
(SHEET 1 OF 2)

卓越工程 建設香港

FORMER DRG. NO. C2406J.	Original Signed	03.2015
REF.	REVISION	SIGNATURE DATE



CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT

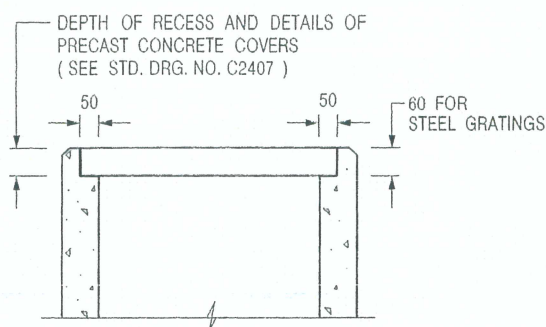
SCALE 1 : 20

DATE JAN 1991

DRAWING NO.

C2406 /1

We Engineer Hong Kong's Development




ALTERNATIVE TOP SECTION FOR PRECAST CONCRETE COVERS / GRATINGS

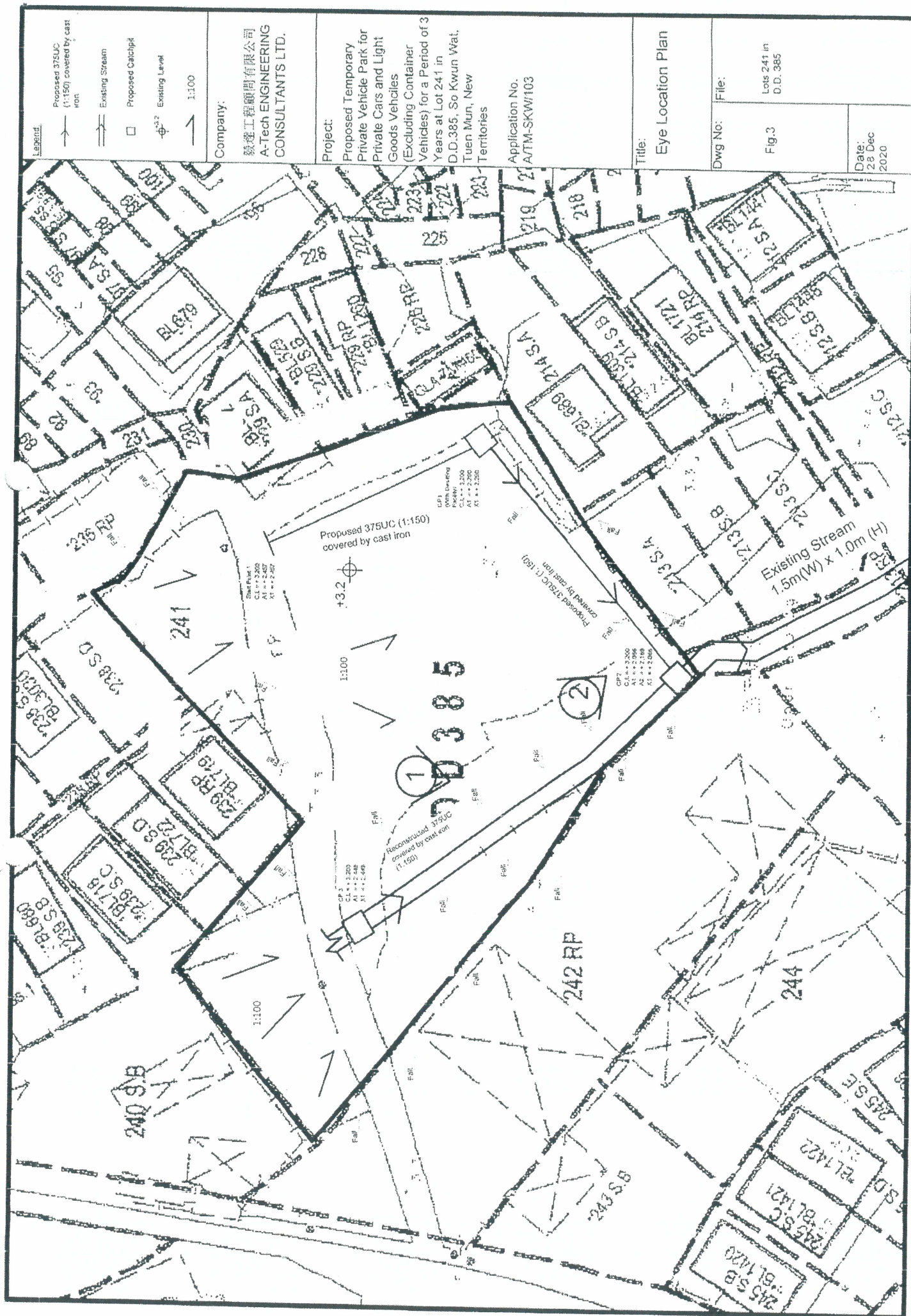
NOTES:

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. ALL CONCRETE SHALL BE GRADE 20 /20.
3. CONCRETE SURFACE FINISH SHALL BE CLASS U2 OR F2 AS APPROPRIATE.
4. FOR DETAILS OF JOINT, REFER TO STD. DRG. NO. C2413.
5. CONCRETE TO BE COLOURED AS SPECIFIED.
6. UNLESS REQUESTED BY THE MAINTENANCE PARTY AND AS DIRECTED BY THE ENGINEER, CATCHPIT WITH TRAP IS NORMALLY NOT PREFERRED DUE TO PONDING PROBLEM.
7. UPON THE REQUEST FROM MAINTENANCE PARTY, DRAIN PIPES AT CATCHPIT BASE CAN BE USED BUT THIS IS FOR CATCHPITS LOCATED AT SLOPE TOE ONLY AND AS DIRECTED BY THE ENGINEER.
8. FOR CATCHPITS CONSTRUCTED ON OR ADJACENT TO A FOOTPATH, STEEL GRATINGS (SEE DETAIL 'A' ON STD. DRG. NO. C2405) OR CONCRETE COVERS (SEE STD. DRG. NO. C2407) SHALL BE PROVIDED AS DIRECTED BY THE ENGINEER.
9. IF INSTRUCTED BY THE ENGINEER, HANDRAILING (SEE DETAIL 'G' ON STD. DRG. NO. C2405; EXCEPT ON THE UPSLOPE SIDE) IN LIEU OF STEEL GRATINGS OR CONCRETE COVERS CAN BE ACCEPTED AS AN ALTERNATIVE SAFETY MEASURE FOR CATCHPITS NOT ON A FOOTPATH NOR ADJACENT TO IT. TOP OF THE HANDRAILING SHALL BE 1 000 mm MIN. MEASURED FROM THE ADJACENT GROUND LEVEL.
10. MINIMUM INTERNAL CATCHPIT WIDTH SHALL BE 1 000 mm FOR CATCHPITS WITH A HEIGHT EXCEEDING 1 000 mm MEASURED FROM THE INVERT LEVEL TO THE ADJACENT GROUND LEVEL. AND, STEP IRONS (SEE DSD STD. DRG. NO. DS1043) AT 300 c/c STAGGERED SHALL BE PROVIDED. THICKNESS OF CATCHPIT WALL FOR INSTALLATION OF STEP IRONS SHALL BE INCREASED TO 150 mm.
11. FOR RETROFITTING AN EXISTING CATCHPIT WITH STEEL GRATING, SEE DETAIL 'F' ON STD. DRG. NO. C2405.
12. SUBJECT TO THE APPROVAL OF THE ENGINEER, OTHER MATERIALS CAN ALSO BE USED AS COVERS / GRATINGS.

CATCHPIT WITH TRAP
(SHEET 2 OF 2)

-	FORMER DRG. NO. C2406J.	Original Signed	03.2015
REF.	REVISION	SIGNATURE	DATE
<div></div> <div>CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT</div>			
SCALE 1 : 20		DRAWING NO. C2406 /2	
DATE JAN 1991			

APPENDIX SITE PHOTO





View 1a Existing 300UC

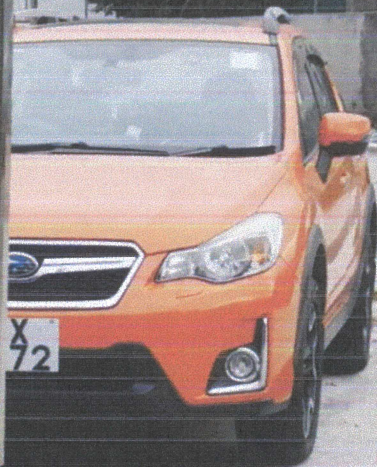


View 1b Existing 300UC



View 2 1.5m(W) x 1.0(H) Existing Stream

胡廷幹祖 告示牌





Serial Number
Firmware
BK
Y
M
C

Blank Pages	61
Total Pages	3253
First Time Printing	2019/02/25
Borderless	210
Color Pages	5
B/W Pages	1710
With Border	1267
Color Pages	61
B/W Pages	3253
Total Pages	2019/02/25

X4E6006182
07.54.LW181A





附件3

規 劃 署

屯門及元朗西規劃處
香港新界沙田上禾輦路1號
沙田政府合署14樓



郵遞及電郵

Planning Department

Tuen Mun and Yuen Long West
District Planning Office
14/F, Sha Tin Government Offices,
1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin,
N.T. Hong Kong

來函檔號 Your Reference
本署檔號 Our Reference () in TPB/A/TM-SKW/103
電話號碼 Tel. No. : 2158 6292
傳真機號碼 Fax No. : 2489 9711

(經辦人：胡毓才先生)

胡先生：

履行規劃許可附帶條件(e)項 - 有關落實排水建議的事宜 規劃申請編號：A/TM-SKW/103

本處於二零二一年八月十六日收到你提交的文件，以履行上述規劃許可附帶條件。就你提交的資料，本處已諮詢渠務署署長，有關意見如下：

- ☒ 接受。因此，你已經履行上述附帶條件。
- ☐ 接受。由於上述附帶條件要求提交及落實建議，因此，你未有完全履行有關附帶條件。請你加快落實已批准的建議以完全履行有關附帶條件。有關部門的詳細意見請見附件。
- ☐ 不接受。因此，上述附帶條件未能被視作已履行。

規劃署屯門及元朗西規劃專員

(方偉傑



代行)

二零二一年九月十五日

副本送呈

渠務署署長(經辦人：潘浩然先生，傳真：2770 4761)

內部傳閱

總城市規劃師/城市規劃委員會(2)

BF/GL/gl

FSD Ref.:
消防處檔號

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

A 8530055

Name of Client:

顧客姓名

Name of Building:

樓宇名稱

Street No./Town Lot:

門牌號數/市地段

DD385 Lot 241

Street/Road/Estate Name:

街道/屋苑名稱

大鏡涌村

Block:

座

District:

分區

屯門

Area:

地區

☐ HK 香港

☐ K 九龍

☒ NT 新界

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業

☐ Commercial 商業

☐ Domestic 住宅

☐ Composite 綜合

☐ Licensed premises 持牌處所

☐ Institutional 社團

Part 1 Annual Inspection ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
24	Portable Fire Extinguisher	G/F	4 nos. 5 kg Dry Powder F.E. Supplied	Conforms with FSD requirements	8-2-2023

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈
或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises
for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized
Signature:

授權人簽署

Name:

姓名

FSD/RC No.:

消防處註冊號碼

Company Name:

公司名稱

Telephone:

聯絡電話

Date:

日期

For FSD
use only:

Inspected

Key-in

Verified

YEUNG Siu-hon Edmond

RC 3/668

3 STARS ENGINEERING
SERVICES LTD.

8-2-2023

Code 編碼	Type of FSI 裝置類型
1	Audio/Visual Advisory System 聲響/視象警報系統
2	Automatic Actuating Device 自動啟動裝置
3	Automatic Fixed Installation other than Water 不含水的滅火劑自動固定裝置
4	Automatic Fixed Installation using Water 用水作滅火劑的自動固定裝置
5	Deluge System 集水花灑系統
6	Drencher System 水簾系統
7	Dry Riser System 乾喉系統
8	Dust Detection System 塵埃偵測系統
9	Dynamic Smoke Extraction System 機械式排煙系統
10	Emergency Generator 應急發電機
11	Emergency Lighting 應急照明系統
12	Exit Sign 出口指示牌
13	Fire Alarm System (MFA) 火警警報系統
14	Fire Control Centre 消防控制中心
15	Fire Detection System 火警偵測系統
16	Fire Hydrant/Hose Reel System 消防栓/喉轆系統
17	Fire Shutter 防火捲閘
18	Reserved 保留
19	Fixed Automatically Operated Approved Appliance 認可的自動操作固定器具
20	Fixed Foam System 固定泡沫系統
21	Gas Detection System 氣體偵測系統
22	Gas Extraction System 氣體排放系統
23	Hose Reel 消防喉轆
24	Portable Fire Extinguisher 手提滅火筒
25	Portable Hand-operated Approved Appliance 認可的人手操作手提器具
26	Pressurization of Staircase 樓梯增壓
27	Ring Main System with Fixed Pump(s) 裝有固定水泵的環狀水管系統
28	Sprinkler System 花灑系統
29	Static Smoke Extraction System 靜態式排煙系統
30	Supply Tank 供水缸
31	Ventilation/Air Conditioning Control System 通風/空氣調節控制系統
32	Water Spray System 噴水系統
33	Water Supply 供水
34	Street Fire Hydrant System 街道消防栓系統
35	Others 其他

附件 5



只准許私家車
和輕型貨車
停泊或進出

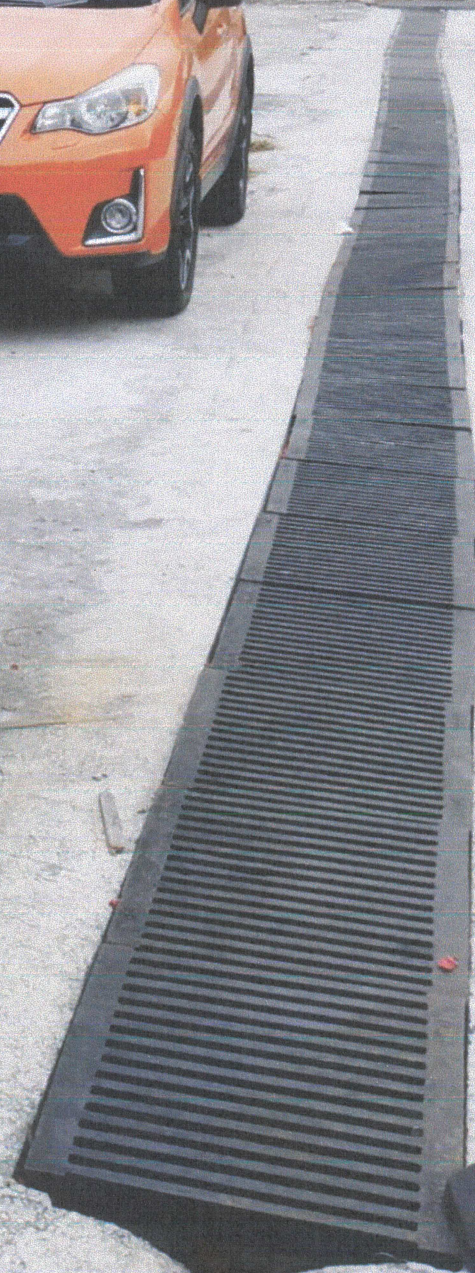
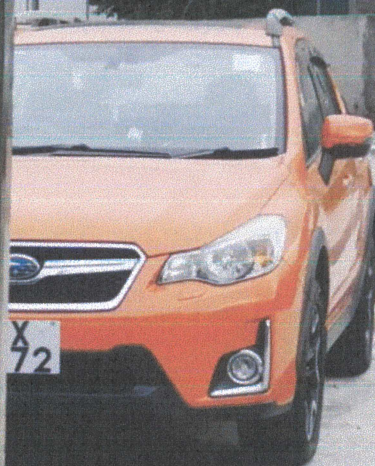
未經許可
不得停
否則鎖







胡廷幹祖 告示牌



☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand pers



回覆：Fw: Application No. A/TM-SKW/118 - Renewal of Planning Approval

14/02/2023 11:14

From:

To: bwkfong@pland.gov.hk

Please respond to hei lok wu

本人已經在2月13日將渠務顧問報告遞交到城規會，現時處於DD385 Lot 241的臨時停車場所有的水渠跟三年前一樣，並沒有作出任何改變。

呈報人

胡毓才

手電：

[傳送自 Android 上的 Yahoo Mail](#)

在 2023 年 2 月 月 14 日 週二，時間： 9:57，bwkfong@pland.gov.hk

<bwkfong@pland.gov.hk>寫道：

Dear Mr. Wu,

Please find below the comments from Drainage Services Department for your responses please.

Regards

Billy Fong
Planning Department
2158 6292

----- Forwarded by Billy WK FONG/PLAND/HKSARG on 14/02/2023 09:56 -----

From: Billy WK FONG/PLAND/HKSARG

To:

Date: 10/02/2023 16:16

Subject: Application No. A/TM-SKW/118 - Renewal of Planning Approval

Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park for
Private Cars and Light Goods Vehicles (Excluding Container Vehicles) for
a Period of 3 Years

Lot 241 in D.D. 385, So Kwun Wat, Tuen Mun, New Territories

Dear Mr. Wu,

I refer to your planning application No. A/TM-SKW/118 regarding the captioned subject. I append below the comments from the Director of Drainage Services (DDS) for your responses please.

Comments from DDS (Responsible Officer: Mr. PUN Ho-yin, Joe;
Telephone: 2300 1259)

The applicant is requested to declare whether any changes to the subject site, including its catchments, existing drainage path and discharge, any significant increase in impervious area, etc. which may have an adverse drainage impact as compared with the previous condition under Application No. A/TM-SKW/103. The Applicant shall resubmit the drainage proposal in support of the renewal application.

Should you have any queries on the above comments, please contact Mr. Joe Pun of Drainage Services Department at 2300 1259 direct.

If you have any responses to the above comments, please send to the Secretary of the Town Planning Board in person or by post and email to this office for reference.

Regards

Billy Fong
Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office
Planning Department

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand pers



Fw: DD 385 Lot 241 臨時停車場 在2021年渠務報告

17/02/2023 13:56

From: tmylwdpo_pd/PLAND/HKSARG
To: Billy WK FONG/PLAND/HKSARG@PLAND
Cc: Janet Ka Kei CHEUNG/PLAND/HKSARG@PLAND, Samantha Wai Sam CHUANG/PLAND/HKSARG@PLAND

----- Forwarded by tmylwdpo_pd/PLAND/HKSARG on 17/02/2023 13:54 -----

From: <tpbpd@pland.gov.hk>
To: <tmylwdpo@pland.gov.hk>
Cc: <kkfyiu@pland.gov.hk>
Date: 17/02/2023 12:28
Subject: FW: DD 385 Lot 241 臨時停車場 在2021年渠務報告

From: hei lok wu
Sent: Friday, February 17, 2023 11:49 AM
To: tpbpd@pland.gov.hk
Subject: DD 385 Lot 241 臨時停車場 在2021年渠務報告

現附上DD 385 Lot 241 臨時停車場 在2021年的渠務報告, 以取代 2020年的渠務報告



Drainage proposal (2021-2-5).pdf

毅達工程顧問有限公司
A-Tech Engineering Consultants Ltd.

FLAT C, 2/F, FUNG YUE BUILDING, KAU YUK ROAD, YUEN LONG, N.T.

Date: 5th February 2021

Your reference: A/TM-SKW/103

Dear Sir,

Submission of Revised Drainage Proposal

On Lot 241 in D.D. 385

So kwun Wat, Tuen Mun, N.T.

With refer to your letter dated 29 January 2021. We would like to reply the DSD comments on stormwater drainage proposal as follows:-

Please note we have checked revised the attached drawings in clearly. Also, we will seek the consent from the departments/ maintenance parties/ owners after we have the approval in our attached drainage proposal.

We are looking forward to your reply on the attached proposal. Should you have any queries, please feel free to contact the undersigned at Tel.

Thanks you for your kind attention.

Yours faithfully,

For and on behalf of

A-Tech Engineering Consultants Ltd.

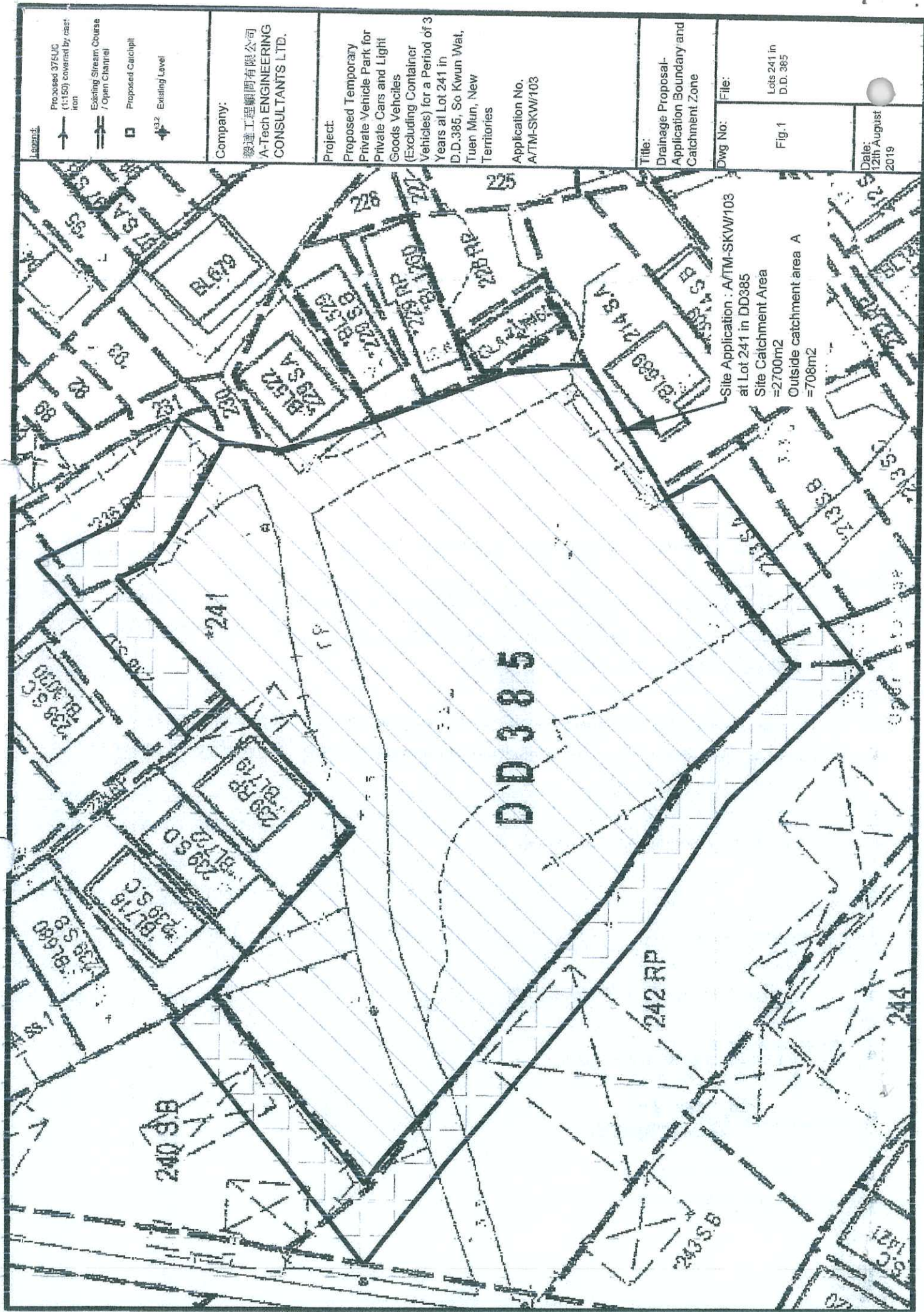
For and on behalf of
A - TECH ENGINEERING CONSULTANTS LIMITED
毅達工程顧問有限公司

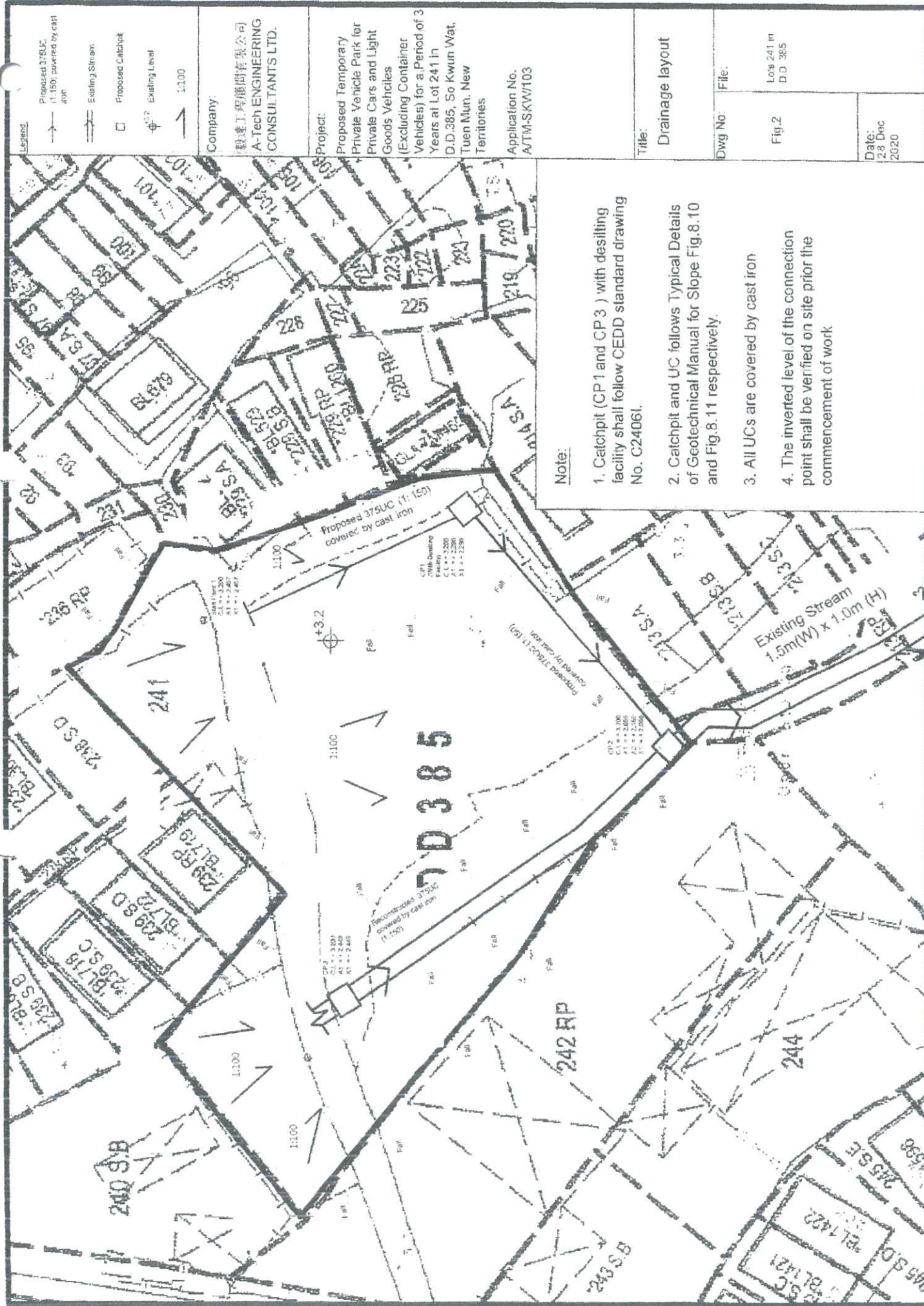


Authorized Signature(s)

Mr. Wu Wai Ching

Project Manager





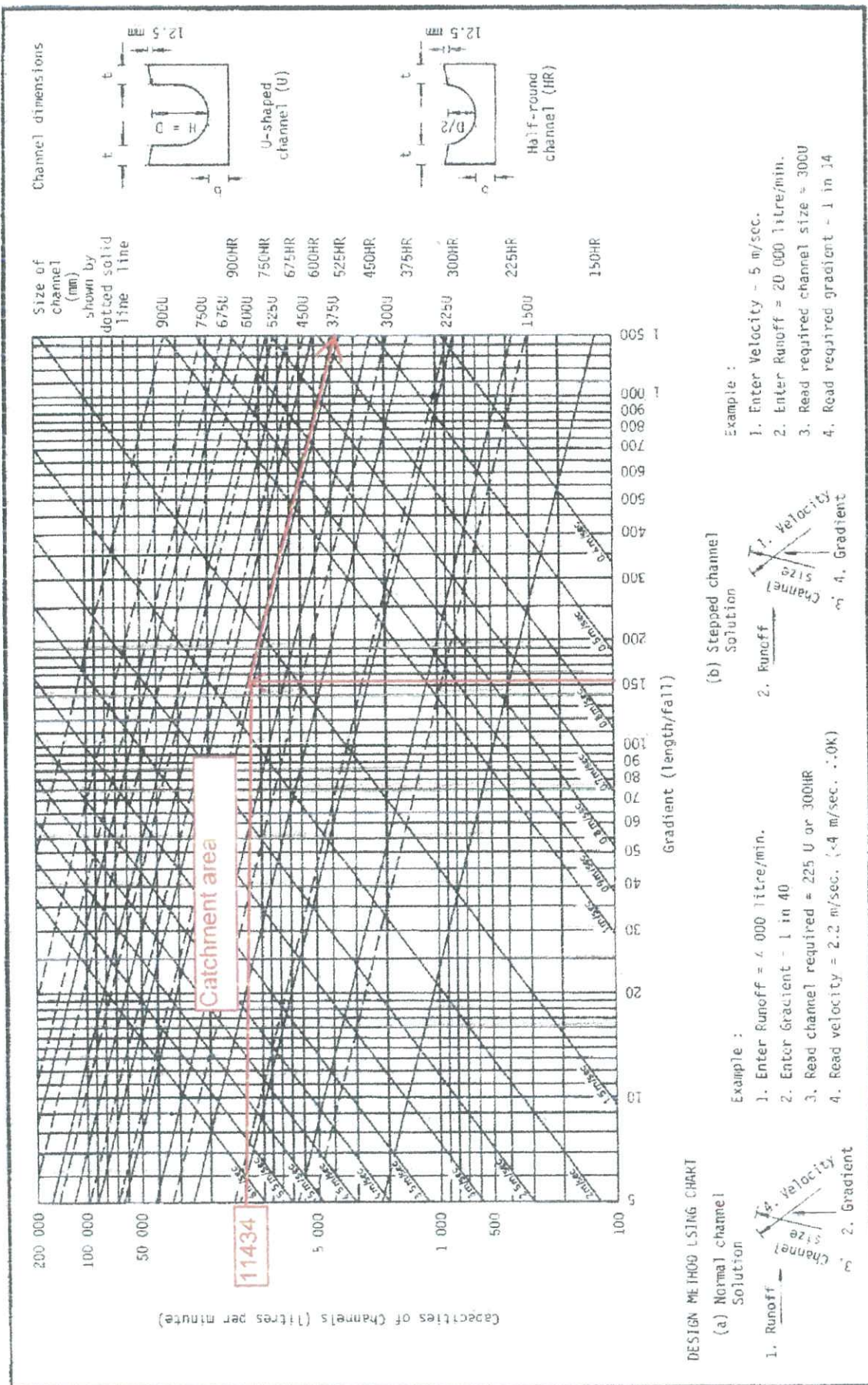


Figure 8.7 - Chart for the Rapid Design of Channels

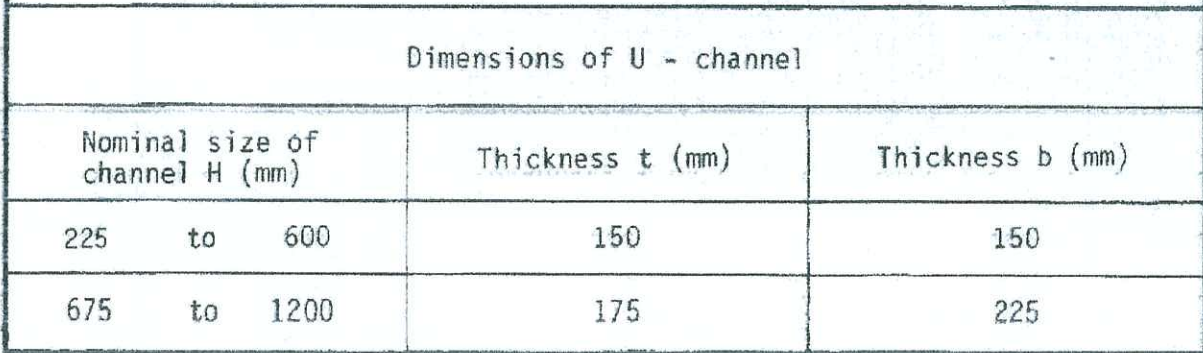


Figure 8.11 - Typical U-channel Details

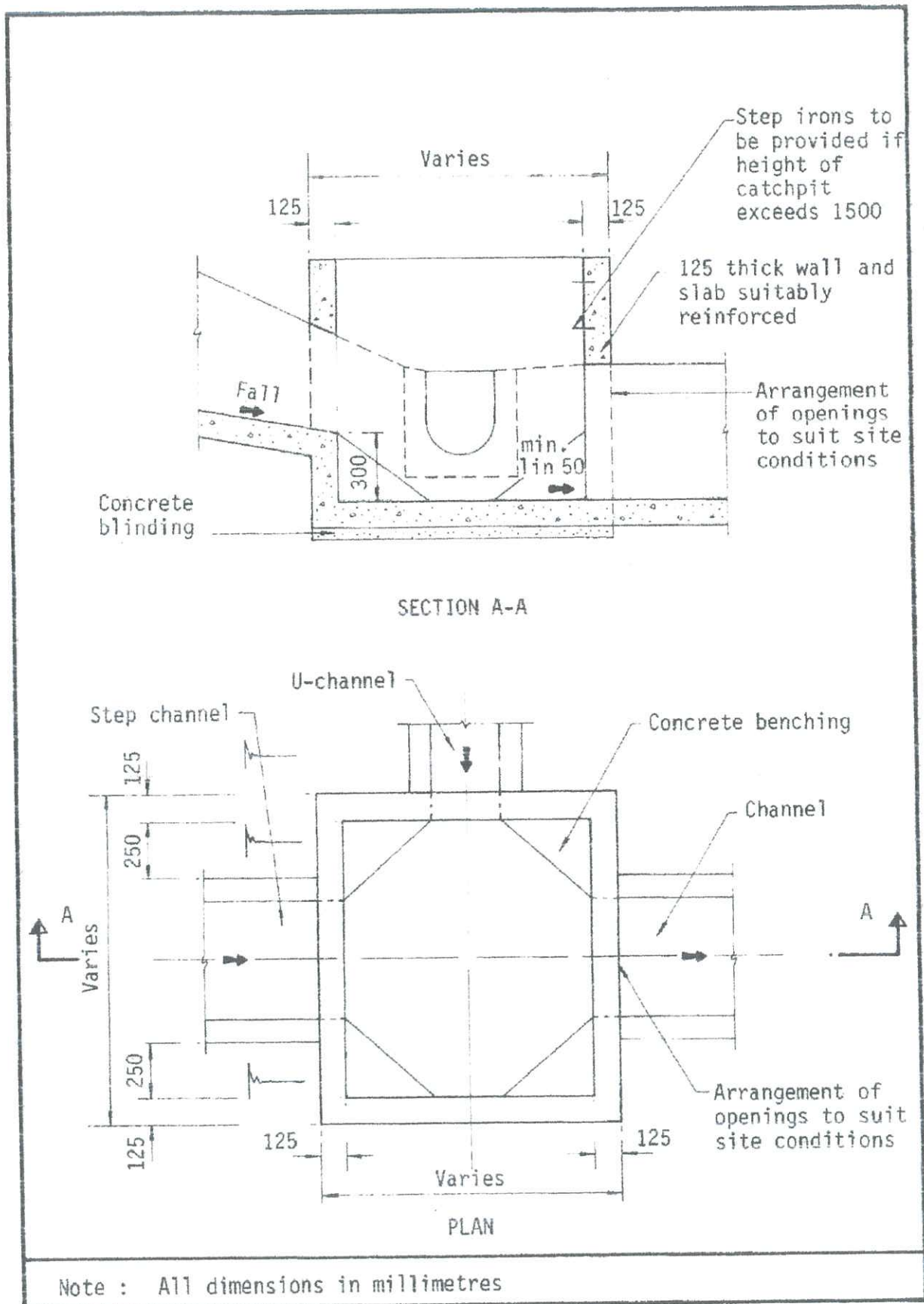
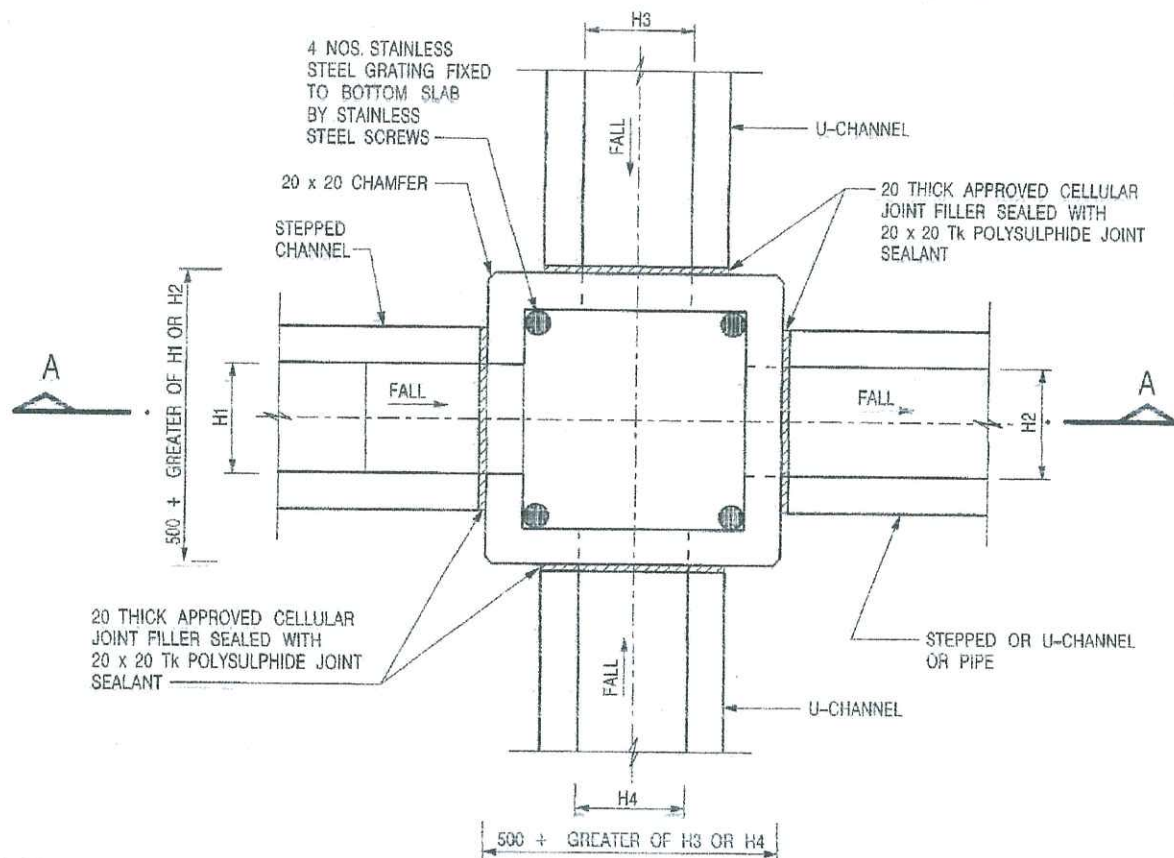
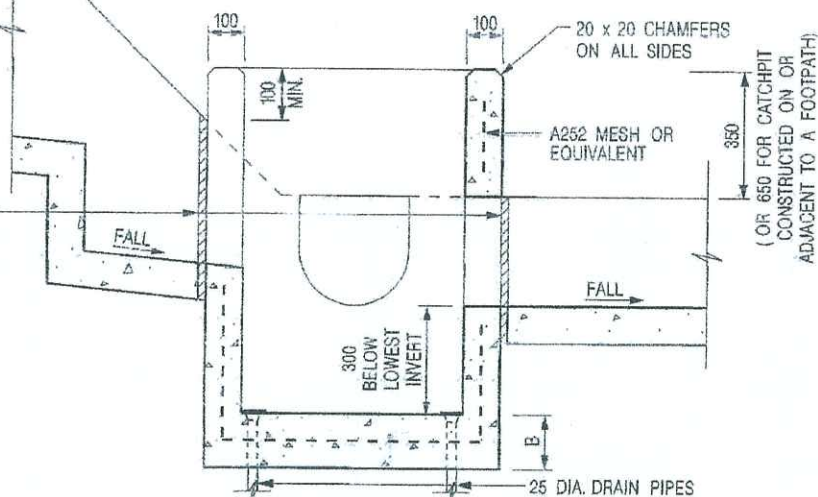


Figure 8.10 - Typical Details of Catchpits



NOMINAL SIZE (LARGEST OF H1, H2, H3 & H4)	B
300 - 600	150
675 - 900	175

20 THICK APPROVED CELLULAR JOINT FILLER SEALED WITH 20 x 20 Tk POLYSULPHIDE JOINT SEALANT



SECTION A - A

NOTES:

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. REFER TO SHEET 2 FOR OTHER NOTES.

CATCHPIT WITH TRAP
(SHEET 1 OF 2)

卓越工程 建設香港

FORMER DRG. NO. C2406J.	Original Signed	03.2015
REF.	REVISION	SIGNATURE DATE



CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT

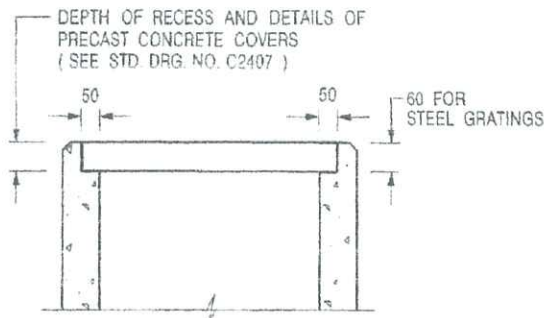
SCALE 1 : 20

DATE JAN 1991

DRAWING NO.

C2406 /1

We Engineer Hong Kong's Development



ALTERNATIVE TOP SECTION FOR PRECAST CONCRETE COVERS / GRATINGS

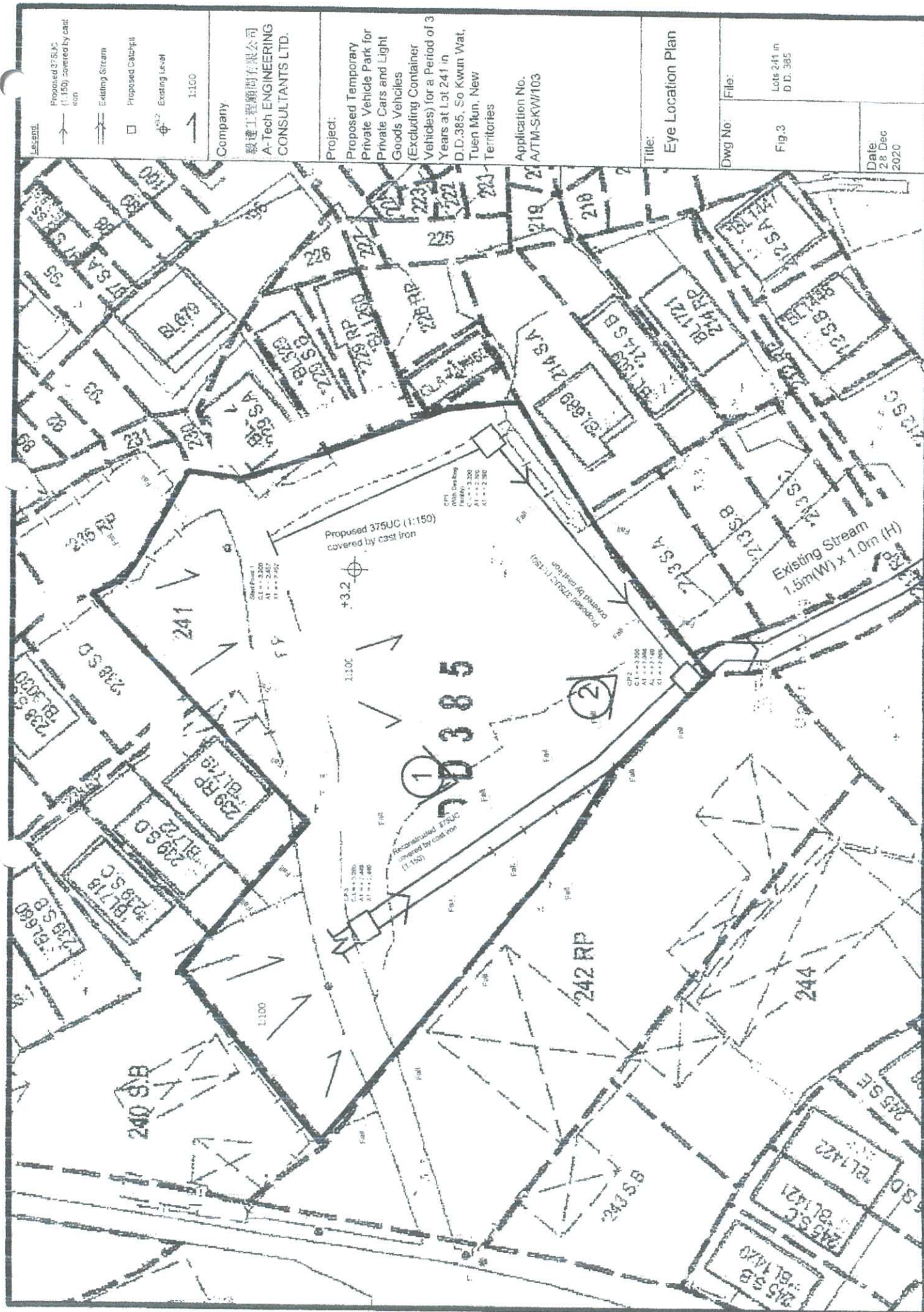
NOTES:

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
2. ALL CONCRETE SHALL BE GRADE 20 /20.
3. CONCRETE SURFACE FINISH SHALL BE CLASS U2 OR F2 AS APPROPRIATE.
4. FOR DETAILS OF JOINT, REFER TO STD. DRG. NO. C2413.
5. CONCRETE TO BE COLOURED AS SPECIFIED.
6. UNLESS REQUESTED BY THE MAINTENANCE PARTY AND AS DIRECTED BY THE ENGINEER, CATCHPIT WITH TRAP IS NORMALLY NOT PREFERRED DUE TO PONDING PROBLEM.
7. UPON THE REQUEST FROM MAINTENANCE PARTY, DRAIN PIPES AT CATCHPIT BASE CAN BE USED BUT THIS IS FOR CATCHPITS LOCATED AT SLOPE TOE ONLY AND AS DIRECTED BY THE ENGINEER.
8. FOR CATCHPITS CONSTRUCTED ON OR ADJACENT TO A FOOTPATH, STEEL GRATINGS (SEE DETAIL 'A' ON STD. DRG. NO. C2405) OR CONCRETE COVERS (SEE STD. DRG. NO. C2407) SHALL BE PROVIDED AS DIRECTED BY THE ENGINEER.
9. IF INSTRUCTED BY THE ENGINEER, HANDRAILING (SEE DETAIL 'G' ON STD. DRG. NO. C2405; EXCEPT ON THE UPSLOPE SIDE) IN LIEU OF STEEL GRATINGS OR CONCRETE COVERS CAN BE ACCEPTED AS AN ALTERNATIVE SAFETY MEASURE FOR CATCHPITS NOT ON A FOOTPATH NOR ADJACENT TO IT. TOP OF THE HANDRAILING SHALL BE 1 000 mm MIN. MEASURED FROM THE ADJACENT GROUND LEVEL.
10. MINIMUM INTERNAL CATCHPIT WIDTH SHALL BE 1 000 mm FOR CATCHPITS WITH A HEIGHT EXCEEDING 1 000 mm MEASURED FROM THE INVERT LEVEL TO THE ADJACENT GROUND LEVEL AND STEP IRONS (SEE DSD STD. DRG. NO. DS1043) AT 300 mm STAGGERED SHALL BE PROVIDED. THICKNESS OF CATCHPIT WALL FOR INSTALLATION OF STEP IRONS SHALL BE INCREASED TO 150 mm.
11. FOR RETROFITTING AN EXISTING CATCHPIT WITH STEEL GRATING, SEE DETAIL 'F' ON STD. DRG. NO. C2405.
12. SUBJECT TO THE APPROVAL OF THE ENGINEER, OTHER MATERIALS CAN ALSO BE USED AS COVERS / GRATINGS.

CATCHPIT WITH TRAP
(SHEET 2 OF 2)

-	FORMER DRG. NO. C2406J.	Original Signed	03.2015
REF.	REVISION	SIGNATURE	DATE
 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT			
SCALE 1 : 20		DRAWING NO.	
DATE JAN 1991		C2406 /2	

APPENDIX SITE PHOTO

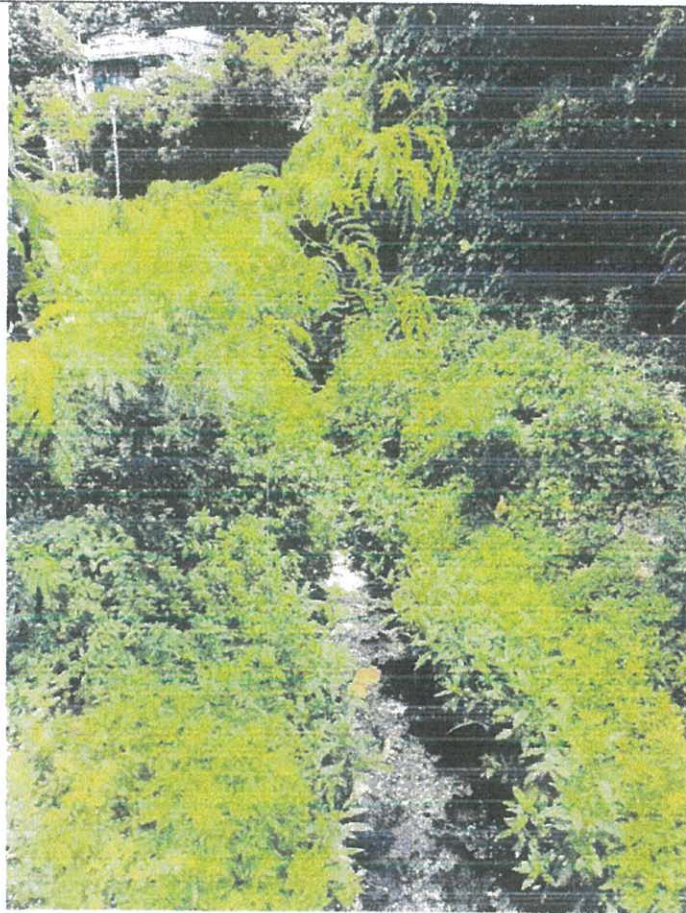




View 1a Existing 300UC



View 1b Existing 300UC



View 2 1.5m(W) x 1.0(H) Existing Stream



☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand pers



Fw: Application No. A/TM-SKW/118 - Renewal of Planning Approval

22/02/2023 15:38

From: tmylwdpo_pd/PLAND/HKSARG
To: Billy WK FONG/PLAND/HKSARG@PLAND
Cc: Janet Ka Kei CHEUNG/PLAND/HKSARG@PLAND, Samantha Wai Sam CHUANG/PLAND/HKSARG@PLAND

----- Forwarded by tmylwdpo_pd/PLAND/HKSARG on 22/02/2023 15:38 -----

From: <tpbpd@pland.gov.hk>
To: <tmylwdpo@pland.gov.hk>
Cc: <kkfyiu@pland.gov.hk>
Date: 22/02/2023 14:38
Subject: FW: Application No. A/TM-SKW/118 - Renewal of Planning Approval

From: hei lok wu
Sent: Wednesday, February 22, 2023 12:47 PM
To: tpbpd@pland.gov.hk
Subject: Application No. A/TM-SKW/118 - Renewal of Planning Approval

To
The secretary of the Town Planning Board

有關消防設施滅火筒的擺放，和2020年申請的一樣，滅火筒的擺放位置沒有作出任何改變，仍然擺放在停車場的四個角落。並且該批滅火筒是在今年二月八日購買的。

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand pers



Fw: Application No. A:TM-SKW/118

22/02/2023 16:34

From: tmylwdpo_pd/PLAND/HKSARG
To: Billy WK FONG/PLAND/HKSARG@PLAND
Cc: Janet Ka Kei CHEUNG/PLAND/HKSARG@PLAND, Samantha Wai Sam CHUANG/PLAND/HKSARG@PLAND

----- Forwarded by tmylwdpo_pd/PLAND/HKSARG on 22/02/2023 16:34 -----

From: <tpbpd@pland.gov.hk>
To: <tmylwdpo@pland.gov.hk>
Cc: <bkclee@pland.gov.hk>, <kkfyiu@pland.gov.hk>
Date: 22/02/2023 16:22
Subject: FW: Application No. A:TM-SKW/118

From: hei lok wu
Sent: Wednesday, February 22, 2023 3:00 PM
To: tpbpd@pland.gov.hk
Subject: Application No. A:TM-SKW/118



FSI proposal (2020-10-4).pdf

2

致

規劃署署長

TH-12



貴處檔號：

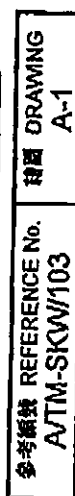
A/TM-SKW/103-1

依照消防處的要求，本人將會在 DD385 Lot241 臨時停車場
停放車輛的四個角落各安放一個 5KG 粉劑滅火筒，共裝置
四個滅火筒，現附上壹張裝置滅火筒的位置圖，麻煩轉
交消防處策劃組審批。

申請人：胡毓才

簽署：胡毓才

2020.10.04



☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand pers



Fw: Application No. A/TM-SKW/118. Renewal of Planning Approval.

23/02/2023 10:47

From: tmylwdpo_pd/PLAND/HKSARG
To: Billy WK FONG/PLAND/HKSARG@PLAND
Cc: Janet Ka Kei CHEUNG/PLAND/HKSARG@PLAND, Samantha Wai Sam CHUANG/PLAND/HKSARG@PLAND

----- Forwarded by tmylwdpo_pd/PLAND/HKSARG on 23/02/2023 10:47 -----

From: <tpbpd@pland.gov.hk>
To: <tmylwdpo@pland.gov.hk>
Cc: <kkfyiu@pland.gov.hk>
Date: 22/02/2023 17:32
Subject: FW: Application No. A/TM-SKW/118. Renewal of Planning Approval.

From: hei lok wu
Sent: Wednesday, February 22, 2023 5:21 PM
To: tpbpd@pland.gov.hk
Subject: Application No. A/TM-SKW/118. Renewal of Planning Approval.

To
The secretary of the Town Planning Board.

Concerning to fire facilities in the contemporary car park in DD 385, Lot 241.
There is no change in the layout/proposed uses as compared with the previous application.

**Extract of Town Planning Board Guidelines
on Renewal of Planning Approval
and Extension of Time for Compliance
with Planning Conditions for Temporary Use or Development
(TPB PG-No. 34D)**

1. The criteria for assessing applications for renewal of planning approval include:
 - (a) whether there has been any material change in planning circumstances since the previous temporary approval was granted (such as a change in the planning policy/land-use zoning for the area) or a change in the land uses of the surrounding areas;
 - (b) whether there are any adverse planning implications arising from the renewal of the planning approval (such as pre-emption of planned permanent development);
 - (c) whether the planning conditions under previous approval have been complied with to the satisfaction of relevant Government departments within the specified time limits;
 - (d) whether the approval period sought is reasonable; and
 - (e) any other relevant considerations.
2. Under normal circumstances, the approval period for renewal should not be longer than the original validity period of the temporary approval. In general, the Board is unlikely to grant an approval period exceeding three years unless there are strong justifications and the period is allowed for under the relevant statutory plans. Depending on the circumstances of each case, the Board could determine the appropriate approval period, which may be shorter than the time under request.

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Tuen Mun, Lands Department (DLO/TM, LandsD):

- (a) No adverse comment.
- (b) There is no Small House application related to the Site.

2. Traffic

Comments of the Commissioner for Transport (C for T):

- (a) No comment on the renewal application.
- (b) No complaint has been received concerning the Site.
- (c) Should the application be approved, an approval condition stating that no vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road at any time during the planning approval period should be included.

Comments of the Commissioner of Police (C of P):

- (a) No adverse comment on the application.
- (b) No complaint has been received concerning the Site.

3. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- No objection to the application.

4. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- No adverse comment from public drainage viewpoint.

5. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

No objection in principle to the renewal application subject to the existing fire services installations implemented on the Site being maintained in efficient working order at all time.

6. Nature Conservation

Comments of the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (DAFC):

As the Site is already disturbed in nature and under the same use, he has no comment on the application from nature conservation perspective.

7. Other Departments

The following Government departments have no objection to / no adverse comment on the application:

- (a) Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department;
- (b) Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department;
- (c) Project Manager (West), West Development Office, Civil Engineering and Development Department; and
- (d) District Officer (Tuen Mun), Home Affairs Department

Recommended Advisory Clauses

- (a) to note the comments of the District Lands Officer/Tuen Mun, Lands Department (DLO/TM, LandsD) that:
 - (i) the Site falls within Lot No. 241 in D.D. 385 (the Lot) which is an Old Schedule Agricultural Lot held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government;
 - (ii) the Site is accessible via a strip of local track leading from the Tai Lam Chung Road. His office does not carry out maintenance works for the said access nor guarantee that any right-of-way to the Site will be given. The applicant shall be responsible for his own access arrangement;
 - (iii) it is noted from the submission that no structure is proposed to be erected on the Lot. The applicant is reminded that if structures are proposed to be erected, the lot owner is required to submit a formal application to his office for a Short Term Waiver to permit erection of the proposed structures on the Lot after planning permission is given by the Town Planning Board. However, there is no guarantee that the application will be approved and he reserves his right to take any action as may be appropriate. The application will be considered by LandsD acting in the capacity as the landlord at its sole discretion. In the event that the application is approved, it would be subject to such terms and conditions as the Government shall deem fit to do so, including charging of waiver fee, deposit and administration fee etc.; and
 - (iv) his office reserves the right to take enforcement actions as considered appropriate against any unauthorised erection/extension/alternations of the structures erected within the subject lot at any time irrespective of whether planning permission will be given or not. Enforcement action will also be taken should any structure be found erected without prior approval given by his office;
- (b) to note the comment of the Director of Environmental Protection (DEP) that the relevant mitigation measures and requirements in the 'Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites' should be followed to minimise any potential environmental nuisances;
- (c) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by Transport Department. The land status of the access road should be checked with LandsD. Moreover, the management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly;
- (d) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that adequate drainage measures shall

be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains. The proposed vehicular access from the Site to Tai Lam Chung Road is not and will not be maintained by HyD; and

- (e) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):
 - (i) before any new building works are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the BA should be obtained, otherwise they are unauthorised building works (UBW). An Authorized Person (AP) should be appointed as the coordinator for the proposed building works in accordance with the Buildings Ordinance;
 - (ii) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - (iii) if the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide, its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at the building plan submission stage; and
 - (iv) if the use under application is subject to the issue of a license, any existing structures on the Site intended to be used for such purposes are required to comply with the building safety and other relevant requirements as may be imposed by the licensing authority.